

К ДАЛЕКОЙ

AN DIE ENTFERNTEN

Перевод Н. Сыренской

Начало декабря 1822 г.

Langsam [Медленно]

У-жель у-шла ты, друг лю-
So hab' ich wirk-lich dich ver-

- би - мый? У - жель те - бя я по - те - рял? У -
- lo - ren? Bist du, o Schö - ne, mir ent - floh'n, bist

- жель те-бя я по-те-рял? А го - лоствой не-от-ра-зи - мо зву-
du, o Schö-ne, mir ent-floh'n? Noch klingt in den ge-wohn-ten Oh - ren ein

Etwas langsamer [Несколько]

- чит, как не - ко - гда звучал. Не - бес си - не - ю - ща - я
je - des Wort, ein je - der Ton. So wie des Wandrers Blick am

медленнее]

дым - ка взор пут - ни - как се - бе вле - чет, где жа - во - ро - нок не ви -
 Mor - gen ver - ge - bens in die Lüf - te dringt, wenn, in dem blau - en Raum ver -

Geschwinder [Быстрее]

- дим - кой на ут - рен - ней за - ре по - ет. Так об - раз
 - bor - gen, hoch ü - ber ihm die Ler - che singt: so drin - get

cresc.

твой лов - лю пре - крас - ный за даль - ю ле - са и по -
 ängst - lich hin und wie - der durch Feld und Busch und Wald mein

Wie oben [В первоначальном темпе]

- лей. Внем - ли же зо - ву, зо - ву пе - сни страст - ной, вер -
 Blick; dich ru - fen al - le, al - le mei - ne Lie - der; o

fp *p*

- нись, мо-лю, вер- нись ско- рей,
 комм, Ge- lieb- te, mir zu- rück, вер- нись, мо- лю, вер- нись ско-
 комм, Ge- lieb- te, mir zu-

- рей!
 - rück! Внем - ли же зо- ву, зо- ву пе- снь страст -
 Dich ru - fen al - le, al - le mei - ne Lie -

- ной, вер- нись, вер- нись, мо- лю те- бя, ско- рей!
 - der; о комм, о комм, Ge- lieb- te, mir zu- rück!

*) В издании Фридендера:

